

SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2015/709

z dne 21. aprila 2015

o stališču, ki se v imenu Evropske unije sprejme v Pridružitvenem svetu EU-Turčija glede nadomestitve Protokola 3 k Sklepu št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES-Turčija o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja z novim protokolom, ki se v zvezi s pravili o poreklu sklicuje na Regionalno konvencijo o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol 3 k Sklepu št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES-Turčija o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode ⁽¹⁾ se nanaša na opredelitev pojma „izdelki s poreklom“ in načine upravnega sodelovanja (v nadaljnjem besedilu: Protokol 3).
- (2) Regionalna konvencija o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) vsebuje določbe o poreklu blaga, s katerim se trguje v okviru posameznih sporazumov, sklenjenih med pogodbenicami.
- (3) Unija in Turčija sta Konvencijo podpisali 15. junija 2011 oziroma 4. novembra 2011.
- (4) Unija in Turčija sta deponirali listini o sprejetju pri depozitarju Konvencije 26. marca 2012 oziroma 4. decembra 2013. Zato je Konvencija v skladu z njenim členom 10(3) za Unijo in Turčijo začela veljati 1. maja 2012 oziroma 1. februarja 2014.
- (5) Člen 6 Konvencije določa, da vsaka pogodbenica sprejme ustrezne ukrepe za zagotovitev, da se Konvencija dejansko uporablja. V ta namen bi moral Pridružitveni svet EU-Turčija sprejeti sklep o nadomestitvi Protokola 3 z novim protokolom, ki se v zvezi s pravili o poreklu sklicuje na Konvencijo.
- (6) Stališče Unije v Pridružitvenem svetu EU-Turčija bi moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Evropske unije sprejme v Pridružitvenem svetu EU-Turčija glede nadomestitve Protokola 3 k Sklepu št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES-Turčija o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja z novim protokolom, ki se v zvezi s pravili o poreklu sklicuje na Regionalno konvencijo o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu, temelji na osnutku sklepa Pridružitvenega sveta EU-Turčija, priloženem temu sklepu.

Predstavniki Unije v Pridružitvenem svetu EU-Turčija se lahko sporazumejo o manjših spremembah osnutka sklepa Pridružitvenega sveta EU-Turčija brez nadaljnega sklepa Sveta.

⁽¹⁾ UL L 86, 20.3.1998, str. 1.

⁽²⁾ UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

Člen 2

Sklep Pridružitvenega sveta EU-Turčija se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourggu, 21. aprila 2015

Za Svet
Predsednik
E. RINKĀVIČS

OSNUTEK

SKLEP št. ... PRIDRUŽITVENEGA SVETA EU-TURČIJA

z dne ...

o nadomestitvi Protokola 3 k Sklepu št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES-Turčija o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja

PRIDRUŽITVENI SVET EU-TURČIJA JE –

ob upoštevanju Sklepa št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES-Turčija o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode ⁽¹⁾ in zlasti člena 4 Sklepa,

ob upoštevanju Protokola 3 k Sklepu št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES-Turčija o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 4 Sklepa št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES-Turčija o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode se nanaša na Protokol 3 k navedenemu sklepu (v nadaljnjem besedilu: Protokol 3), ki določa pravila o poreklu blaga in predpisuje kumulacijo porekla med Unijo, Turčijo in drugimi pogodbenicami Regionalne konvencije o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: Konvencija).
- (2) Člen 39 Protokola 3 določa, da se lahko Pridružitveni svet odloči, da bo spremenil določbe navedenega protokola.
- (3) Konvencija je namenjena nadomestitvi protokolov o pravilih o poreklu, ki trenutno veljajo med državami pan-evro-mediteranskega območja, z enim zakonodajnim aktom.
- (4) Unija in Turčija sta Konvencijo podpisali 15. junija 2011 oziroma 4. novembra 2011.
- (5) Unija in Turčija sta deponirali listini o sprejetju pri depozitarju Konvencije 26. marca 2012 oziroma 4. decembra 2013. Zato je Konvencija v skladu z njenim členom 10(3) za Unijo in Turčijo začela veljati 1. maja 2012 oziroma 1. februarja 2014.
- (6) Udeleženske v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu so bile s Konvencijo vključene v pan-evro-mediteransko območje kumulacije porekla.
- (7) Protokol 3 bi bilo zato treba nadomestiti z novim protokolom, ki se sklicuje na Konvencijo –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Protokol 3 k Sklepu št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES-Turčija o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

⁽¹⁾ UL L 86, 20.3.1998, str. 1.

⁽²⁾ UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Uporablja se od ... (*)

V ...,

Za Pridružitveni svet EU-Turčija
Predsednik

(*) Delegacije, UL: Datum bo določil Pridružitveni svet EU-Turčija.

PRILOGA

„Protokol 3

o opredelitvi pojma ‚izdelki s poreklom‘ in načinih upravnega sodelovanja

Člen 1

Veljavna pravila o poreklu

1. Za namene izvajanja tega sklepa se uporabljajo Dodatek I in ustrezne določbe Dodatka II k Regionalni konvenciji o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Konvencija).
2. Vsa sklicevanja na ‚ustrezni sporazum‘ iz Dodatka I in ustreznih določb Dodatka II h Konvenciji se razumejo kot sklicevanja na ta sklep.

Člen 2

Reševanje sporov

1. Spori v zvezi s postopki preverjanja iz člena 32 Dodatka I h Konvenciji, ki jih ni mogoče rešiti med carinskimi organi, ki zahtevajo preverjanje, in carinskimi organi, ki so odgovorni za izvajanje tega preverjanja, se predložijo v reševanje Pridružitvenemu svetu.
2. V vseh primerih se spori med uvoznikom in carinskimi organi države uvoznice rešujejo v skladu z zakonodajo te države.

Člen 3

Spremembe Protokola

Pridružitveni svet se lahko odloči, da bo spremenil ta protokol.

Člen 4

Odstop od Konvencije

1. Če Evropska unija ali Turčija pošljeta pisno obvestilo depozitarju Konvencije o svoji nameri, da odstopata od Konvencije v skladu s členom 9 Konvencije, Evropska unija in Turčija nemudoma začneta pogajanja glede pravil o poreklu za namene izvajanja tega sklepa.
2. Do začetka veljavnosti teh novo določenih pravil o poreklu se za ta sklep še naprej uporabljajo pravila o poreklu iz Dodatka I in, kjer je primerno, iz ustreznih določb Dodatka II h Konvenciji, ki veljajo v trenutku odstopa. Vendar se od trenutka odstopa pravila o poreklu iz Dodatka I in, kjer je primerno, iz ustreznih določb Dodatka II h Konvenciji razumejo tako, da dopuščajo le dvostransko kumulacijo med Evropsko unijo in Turčijo.

Člen 5

Prehodne določbe – kumulacija

Ne glede na člen 16(5) in člen 21(3) Dodatka I h Konvenciji je lahko, kadar kumulacija vključuje le države Efte, Ferske otoke, Evropsko unijo, Turčijo in udeleženske v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu, dokazilo o poreklu potrdilo o gibanju blaga EUR.1 ali izjava o poreklu.“

⁽¹⁾ UL L 54, 26.2.2013, str. 4.